

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
20 noiembrie 2016, Duminica a 26-a dupa Rusalii



Preot paroh - Parish priest: Rares Onofrei | Tel. 909-480-9139 | Website: www.saints-archangels.org
Email: fr.onofrei@yahoo.com

Duminica a 26-a dupa Rusalii: Pilda Bogatului caruia i-a rodit tarina (Luca 12-16:21)



Zis-a Domnul Pilda aceasta: unui om bogat i-a rodit țarina și se gândea în sine, zicând: ce voi face, căci nu am unde să-mi strâng roadele mele? Dar și-a zis: aceasta voi face: voi strica hambarele mele și mai mari le voi zidi; și voi strânge acolo toate roadele mele și bunătățile mele. Apoi voi zice sufletului meu: suflete, acum ai multe bunătăți strânse pentru mulți ani; odihnește-te, mănâncă, bea, veselește-te. Însă Dumnezeu i-a zis: nebune, în această noapte vor cere de la tine sufletul tău; iar cele ce ai strâns tu ale cui vor mai fi? Așa se întâmplă cu cel care-și adună comoară pentru sine însuși, și nu în Dumnezeu se îmbogățește.

And he told them this parable: "The ground of a certain rich man yielded an abundant harvest. He thought to himself, 'What shall I do? I have no place to store my crops.'

***"Eu sunt pâinea vietii, cel ce vine la Mine nu va flamanzi si cel ce crede in Mine nu va inseta niciodata."*(Ioan 6, 35)**

Învățătura Domnului și însăși viața Lui înseamnă blândețe și smerenie, exact ceea ce ne-a poruncit să învățăm de la El.

Ajutati sa creasca Biserica lui Hristos! Cel care ajuta Biserica pe sine se ajuta!

"Cel care sadeste si cel care uda sunt una si fiecare isi va lua plata dupa osteneala sa" (1 Corinteni 3:9)



SFANTA BISERICA SE POATE AJUTA:

- prin prezenta la Sfintele Slujbe
- devenind membrii ai parohiei
- sustinand financiar activitatile liturgice, pastorale si misionare
- rugandu-va pentru parohia noastra

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
20 noiembrie 2016, Duminica a 26-a dupa Rusalii

“Then he said, ‘This is what I’ll do. I will tear down my barns and build bigger ones, and there I will store my surplus grain. And I’ll say to myself, ‘You have plenty of grain laid up for many years. Take life easy; eat, drink and be merry.’”
“But God said to him, ‘You fool! This very night your life will be demanded from you. Then who will get what you have prepared for yourself?’
“This is how it will be with whoever stores up things for themselves but is not rich toward God.”

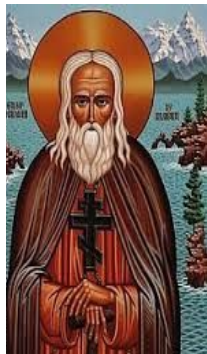
Cuvinte de la Sfantii Parinti
Words of wisdom from the Holy Fathers



“Răul se transmite atât de ușor, precum o boală contagioasă. Dacă te întovărășești cu oameni care vorbesc lucruri deșarte, care clevetesc, care iubesc lucrurile lumești, atunci și tu fără să îți dai seama vei cădea în aceleași patimi. Și dimpotrivă, dacă te întovărășești cu oameni duhovnicești și prieteni ai rugăciunii, atunci virtuțile lor îți se vor transmite și ție.”
-(Staretul Partenie de la Pecerska)

“You don’t become holy by fighting evil. Let evil be. Look towards Christ and that will save you. What makes a person saintly is love.”

(St. Porphyrios)



“And I, a sinner, have been trying to love God for more than forty years, and cannot say that I perfectly love Him. If we love someone we always remember him and try to please him; day and night our heart is occupied with that object.

- implicandu-va in activitatile organizate de parohie: ora de cafea, organizarea mesei lunare



21 noiembrie: Intrarea în Biserică a Preasfintei Stăpânei noastre Născatoarei de Dumnezeu si pururea Fecioarei Maria.

Pricina sarbatoririi de astazi este faptul aducerii, cu ealvie, in Biserica Legii vechi din Ierusalim, a copilei de trei ani, care avea sa fie Maica Domnului nostru Iisus Hristos; intai, pentru ca acest lucru, atunci cand s-a petrecut, s-a facut intr-un chip minunat si, al doilea, ca un fapt care este ca o pregatire la Taina cea infricosatoare de la Craciun, a nasterii cu trup de om a Cuvantului lui Dumnezeu, intrucat Taina aceasta tot prin mijlocirea Nascatoarei de Dumnezeu avea a se face. Intamplarea aceasta nu se afla in Sfanta Scriptura, ci se intemeiaza numai pe Traditia Bisericii. Sfantii Parinti au inceput a o sarbatori, pe la anul 750. Dar iata in ce chip istorisesc sfintele carti bisericiesti, pricina pentru care Nascatoarea de Dumnezeu a fost dusa la Templul Legii vechi si daruita Domnului.

Ana, cea pururea pomenita, care mai toata viata ei a fost stearpa, adica fara sa nasca copii, luand indemn, din Cartea Sfanta la cele ce s-au petrecut cu cealalta Ana, care era si ea stearpa,

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO

4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838

20 noiembrie 2016, Duminica a 26-a dupa Rusalii

Is that how you, gentlemen, love God? Do you often turn to Him, do you always remember Him, do you always pray to Him and fulfill His holy commandments? 'For our good, for our happiness at least let us make a vow that from this day, from this hour, from this minute we shall strive to love God above all else and to fulfill His holy will.'" (+St. Herman of Alaska)

Cuvant al Sf. Ioan Gura de Aur despre post

“Dezbracă-te de treburile lumești și vei fi gol ca un luptător, înarmează-te cu armele duhului și vei fi înarmat ca un ostas; dezbracă grijile cele vremelnice, căci timpul postului este un timp de luptă, armează-te cu armele duhului, căci nouă ne stă înaintea un greu război împotriva Satanei și a puterii lui.”



Tu postești! Bine, dar arată-mi aceasta prin fapte! Prin ce fapte? – întrebi tu.

lată: când vezi un sărac, fie-ți milă de dânsul; când vezi un vrăjmaș, împacă-te cu dânsul. De vezi pe aproapele tău nenorocit, nu-l pizmui. Ține ochii tăi în frâu, ca să nu arunce priviri pofuitoare și necurate. Nu numai gura ta trebuie să postească, ci încă și ochii și urechile, picioarele și mâinile și toate madularele trupului tău. Mâinile tale să postească rămânând curate de averea cea nedreaptă și de lăcomia câștigului. Picioarele tale trebuie să postească nemergând la desfătărilor cele necuviincioase. Ochii trebuie să postească neuitându-se cu poftă și cu aprindere. Privirea este mâncarea ochilor. Dacă privirea este păcătoasă, vătăma postul, ducând tot sufletul la pierdere. Ar fi cea mai mare nebulie a opri gurii chiar mâncarea cea învoită, iară ochiului, dimpotrivă, a-i îngădui privirea cea păcătoasă.

Tu te înfrânezi de carne. Bine. Dar nu-ți lăsa nici ochii a căuta la pofta cărnii, încă și urechile tale trebuie să postească. Dar postul urechii stă în a nu asculta clevetirile și vorbele cele rele asupra

maica Proorocului Samuel, ruga, impreuna cu barbatul ei Ioachim, pe Stapanul firii, sa le daruiasca lor un prunc, fagaduind ca, daca le va implini cererea, indata il vor darui si inchina lui Dumnezeu. Si asa a nascut Sfanta Ana pe ceea ce s-a facut pricina mantuirii neamului omenesc, pe impacatoarea si imprienitoarea lui Dumnezeu cu oamenii, pe pricina innoirii lui Adam cel cazut, a invierii si indumnezeirii lui, pe Preasfanta si de Dumnezeu Nascatoarea si pururea Fecioara Maria. Iar cand ea a fost de trei ani, au luat-o parintii ei si au adus-o la Templu si au incredintat-o preotilor. Deci, luand-o arhiereul cel de atunci, Zaharia, a dus-o in cele mai dinlauntru ale Bisericii unde, o data pe an, intra numai singur arhiereul. Si acesta a facut-o din insuflarea lui Dumnezeu, Cel ce avea sa se nasca dintr-insa, spre indreptarea si mantuirii lumii cea stricata prin pacat. Si a ramas fecioara acolo, petrecand doisprezece ani de sfanta vietuire. Ca erau la Templul din Ierusalim trei randuri de chilii, in care locuiau, cu frica de Dumnezeu, fecioare si vaduve inchinate Domnului, precum si preotii si slujitorii, traind din averea Templului. Si in acest loc de buna crestere, Sfanta Fecioara, necontentit deprindea, sub supravegherea fecioarelor mai in varsta, lucrul de mana, citirea Scripturii si indeosebi rugaciunea.

Iar cand s-a apropiat vremea dumnezeiestii Bunevestiri, iesind de la Templu, Sfanta Fecioara a descoperit arhiereului si preotilor ca ea, inca din leagan, este fagaduita lui Dumnezeu si ca ea insasi a ales o viata de feciorie neintrerupta. Drept aceea, la 15 ani ea a fost logodita cu dreptul Iosif, rudenia sa, de 84 de ani, ca, sub chipul casatoriei, sa se pazeasca curata in lume; si astfel, Iosif logodnicul, a slujit ca martor la Nasterea cea fara prihana a Domnului, cat si ca ocrotitor la

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO

4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838

20 noiembrie 2016, Duminica a 26-a dupa Rusalii

cuiva. Căci se zice în Sfânta Scriptură: „Să nu ascuți vorbele cele mincinoase” (Leș. 23, 1). Incă și gura trebuie să postească, înfrânându-se de la vorbele cele de rușine și de înjurături sau sudalme; căci ce ar folosi, dacă noi nu mâncăm carnea dobitoacelor, dar ca niște fiare sălbătice sfâșiem numele cel bun al fraților noștri?

Defăimătorul, într-adevăr, sfâșie și mănâncă pe aproapele său. Despre aceasta vorbește Pavel, când zice: „Iară de vă mușcați unul pe altul și vă mâncați, căutați să nu vă mistuiți unul de către altul” (Gal. 5, 15). Deși nu ai înfipt dinții tăi în carnea, nici în trupul aproapelui tău, dar ai mușcat sufletul lui cu clewetirea ta, l-ai rănit cu bănuiala ta cea rea, și-ai pricinuit ție însuși, lui și multor altora înmiite daune. Căci tu, prin clewetirea aproapelui tău, ai făcut mai rău pe cel ce te-a ascultat; de este el un păcătos, acum va fi mai îndrăzneț, căci cunoaște un tovarăș al păcatului său; de este el un drept, acum ușor se va amăgi întru mândrie și prin păcatul altora v-ati împins a cugeta lucruri înalte despre sine. Tu ești vinovat încă și prin aceea că numele lui Dumnezeu se hulește; căci precum prin vederea faptelor celor bune numele lui Dumnezeu se cinstește, așa prin descoperirea păcatelor El se defăima și se necinstește. Pe lângă aceasta, pe omul pe care îl defaimi, prin defăimarea ta l-ai făcut mai fără de rușine și totodată mai învrăjmășit asupra ta.

Să nu-mi zică nimeni că numai când ar vorbi cineva neadevărul despre aproapele său, atunci l-ar defăima, iară nu când vorbește adevărul. Nu, nu este așa; căci și aceea este o călcare de lege, când cineva vorbește asupra aproapelui ceva de rau, care este adevărat. Fără îndoială și fariseul acela numai adevăr a vorbit despre vameșul, și totuși aceasta nu i-a ajutat, iar toate faptele lui cele bune au fost zadarnice. Dar poate tu voiești să îmbunătățești pe fratele tău, văzându-i păcatele lui. Iată, dacă tu voiești aceasta, atunci plânge, cere de la Dumnezeu ajutorul lui, ia pe fratele tău la o parte, sfătuiește-l îndeosebi, povățuiește-l, mângâie-l.

Arată păcătosului că tu îl iubești, dovedește-i că numai din îngrijire pentru dânsul și pentru că voiești binele lui, iară nu spre a-l rușina, pomenești păcatele lui. Arată-i cea mai mare dragoste și prietenie, fără să te rușinezi a face toate, dacă ținta ta este de a-l face mai bun. Așa fac adeseori doctorii, care măgulesc pe bolnavii cei nesupuși, spre a-i îndemna să primească doctoriile cele

fuga în Egipt și la întoarcerea de acolo la Nazaret, în pământul lui Israel.

Iubiti, asadar, fraților, pe maica Domnului, - spune un părinte, - iubiti-o cu inima fierbinte și plină de nădejdi. Rămăneți tari și țineți învățăturile pe care le-ați primit de la Biserică, despre Maica Domnului. Cinstiți pe Născătoarea de Dumnezeu. Respingeți cu tarie minciunile ratacitorilor, care defaimă pe Sfânta Fecioară. Să știți că diavolul strigă prin gura hulitorilor, diavolul care o uraste, pentru că ea a născut pe Cel ce i-a surpat stăpânirea. Rămăneți tari în tradițiile sfinte ale Bisericii și cinstiți pe cea plină de dar și mai ales alușiți-o și luați-o ca aparatoare și sprijinitoare. Ca mult poate rugăciunea Maicii, spre imblanzirea Stăpânului, și nu este nimeni care să se încreadă în mila Preacuratei și să nu fie ajutat și mângaiat.

Cu ale ei preacurate rugăciuni, Doamne miluiește-ne și ne mantuieste pe noi! Amin.

PROGRAMUL LITURGIC AL ZILELOR URMĂTOARE

Sambata, 19 noiembrie

6:00 PM Slujba Vecerniei

Duminica, 20 noiembrie

+Duminica a 26-a după Rusalii

8:30 AM Slujba Utreniei

9:30 AM Sfânta Liturghie

Luni, 21 noiembrie

+Intrarea în biserică a Maicii Domnului (dezlegare la P,U,V)

8:30 AM Slujba Utreniei

9:30 AM Sfânta Liturghie

Sambata, 26 noiembrie

6:00 PM Slujba Vecerniei

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
20 noiembrie 2016, Duminica a 26-a dupa Rusalii

vindecătoare. Fă și tu așa și arată preotului rănila apropiatului tău. Aceasta înseamnă a te îngriji de dânsul și a te interesa de îmbunătățirea lui.

Dar sfătuirea mea nu privește numai pe aceia care vorbesc rău de alții, ci și pe aceia care aud niște asemenea vorbe. Pe acești din urmă îi sfătuiesc să-și astupe urechile și a urma psalmistului, care zice: „Urât-am pe cel ce grăiește rău în ascuns despre aproapele său” (Ps. 100, 5).

Voiește cineva să-ți spună ceva despre altul, zi-i: dacă voiești, să lauzi pe cineva cu bucurie, voi pleca urechea mea. Iară de voiești să vorbești rău despre cineva, eu voi astupa urechile mele la vorbele tale. Căci ce-mi va folosi mie a afla că acesta sau acela este un păcătos? Mai zi defăimătorului: „Pentru noi înșine trebuie să ne îngrijim, cum am putea să dăm seamă de păcatele noastre și să întoarcem grija la cercetarea propriei noastre vieți”. Căci cu ce ne-am putea noi dezvinovăți și afla iertare, când noi nu ne îngrijim de treburile noastre proprii, dar ne ocupăm așa de mult cu cele străine? **Este necuviincios când cineva trece pe lângă o casă, a se uita înăuntru cu curiozitate, iscodind ce se face acolo. Dar încă mai necuviincios și mai nemoral este a iscodi viața și purtarea altor oameni.**

Oamenii aceștia, care pururea se îngrijesc de cele străine, săvârșesc însă și o altă nebunie foarte mare. Dacă iarăși au iscodit ceva, îndată o spun altuia, dar opresc pe acesta cu asprime de a mai spune cuiva, și tocmai prin aceasta dau a înțelege că ei au săvârșit ceva vrednic de prihănit. Căci, dacă tu dorești ca ceva să nu se mai spună, ar fi trebuit tu însuși mai întâi de toate să nu spui. Voiești tu ca ceva să nu fie cunoscut, atunci trebuie ca tu însuși să o faci mai întâi. **Dar dacă tu însuși nu poți tăcea, în zadar îndemni pe alții la tăcere.**

Dar poate tu vei zice: „Este foarte dulce și plăcut a defăima pe altul”. Dimpotrivă, a nu defăima este plăcut. Cine a defăimat pe altul, cade în încurcături, se teme de urmările cele rele, se căiește, și adeseori și-ar mușca limba; și tremură, ca nu cumva ceea ce a spus să îi aducă o mare primejdie și o cumplită daună. Dimpotrivă, cine stăpânește limba sa, este liber de toată această mâhnire și trăiește într-o liniște dulce. “De ai auzit ceva – zice înțeleptul Sirah, las-o să moară în tine; fii liniștit, nu vei crăpa din aceasta” (Sir. 19, 10). Ce vrea să zică aceasta: „Lasă-o să

Duminica, 27 noiembrie

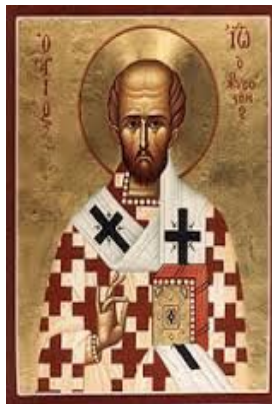
+Duminica a 30-a dupa Rusalii

8:30 AM Slujba Utreniei

9:30 AM Sfanta Liturghie

Anunturi:

Duminica, 27 noiembrie dupa Sfanta Liturghie va avea loc sedinta Consiliului Parohial.



**St. John Chrysostom
-On Fasting**

Fasting is a medicine. But medicine, as beneficial as it is, becomes useless because of the inexperience of the user. He has to know the appropriate time that the medicine

should be taken and the right amount of medicine and the condition of the body which is to take it, the weather conditions and the season of the year and the appropriate diet of the sick and many other things. If any of these things are overlooked, the medicine will do more harm than good. So, if one who is going to heal the body needs so much accuracy, when we care for the soul and are concerned about healing it from bad thoughts, it is necessary to examine and observe everything with every possible detail

Fasting is the change of every part of our life, because the sacrifice of the fast is not the abstinence but the distancing from sins. Therefore, whoever limits the fast to the deprivation of food, he is the one who, in reality, abhors and ridicules the fast. Are you fasting? Show me your fast with your works. Which works? If you see someone who is poor, show him mercy. If you see an enemy,

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO

4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838

20 noiembrie 2016, Duminica a 26-a dupa Rusalii

moară în tine”? Aceasta vrea să zică: stârpește-o, îngroap-o, fă-o să nu mai iasă afară.

Așadar, înainte de toate, trebuie să te ferești a asculta pe cel ce vorbește rău de aproapele tău. Iară dacă ai auzit ceva asemenea, îngroap-o, omoar-o în tine, dă-o uitării, ca să fie ca și cum nu ai fi auzit-o. Atunci vei putea să petreci o viață liniștită, pașnică. Dacă defăimătorii vor vedea că disprețul nostru îi ajunge mai degrabă pe dânșii decât pe cei defăimați, atunci ei curând se vor lăsa de obiceiul lor cel rău, vor părăsi păcatul lor, iar pe viitor vor grăi bine despre aproapele; iară despre noi vor spune cu laudă că suntem mântuitorii și binefăcătorii lor.

Deci să fugim, iubiților, de defăimări, și să recunoaștem că patima defăimării este o cursă a Satanei și o groapă plină de răutate și de pândituri.

Căci diavolul pentru aceea ne-a împins la acest obicei rău, pentru ca noi să nu ne îngrijim de mântuirea sufletului nostru, iar ca răspunderea noastră să o facă mai mare. Și defăimarea nu numai pentru aceea este ceva rău, pentru că noi avem să dăm seamă despre fiecare cuvânt, ci și pentru aceea că defăimarea ne răpește orice dezvinovățire pentru păcatele noastre, făcându-le mai grele și mai de osândit.

Cine critică cu amărăciune păcatele altora, acela nu are a aștepta nici o iertare pentru păcatele sale. Căci Dumnezeu ne va judeca nu numai după mărimea păcatelor noastre, ci și după cum am judecat noi pe alții. De aceea Hristos a zis: „Nu judecați, ca să nu fiți judecați” (Mt. 7, 1).

Așadar, păcatul nostru în acea lume se va arăta nu numai așa cum este el în sine, ci, prin judecata noastră cea aspră despre aproapele, el se va face mai grozav și mai vrednic de osândă. Dimpotrivă, cel domol, cel iubitor de oameni, cel blând micșorează mărimea păcatelor sale.

Așadar, în acest sfânt timp al postului să alungăm toată defăimarea din gura noastră, fiind convingși, că de am mânca numai cenușă, această viață aspră nu va putea folosi, dacă nu ne vom înfrâna totodată de prihanire și de defăimare. Să postim deci, iubiților, în așa chip, ca noi să ne înfrânăm nu numai de la mâncare, ci și de la păcate. Atunci noi încă din viața de acum vom avea bună nădejde de mântuire, iară în viața cea viitoare ne vom apropia de Hristos cu o veselă încredere și vom putea gusta bunurile cele negrăite ale cerului, de care fie să ne împărtășim cu toți, prin

reconcile with him. If you see a friend who is becoming successful, do not be jealous of him! If you see a beautiful woman on the street, pass her by.

In other words, not only should the mouth fast, but the eyes and the legs and the arms and all the other parts of the body should fast as well. Let the hands fast, remaining clean from stealing and greediness. Let the legs fast, avoiding roads which lead to sinful sights. Let the eyes fast by not fixing themselves on beautiful faces and by not observing the beauty of others. You are not eating meat, are you? You should not eat debauchery with your eyes as well. Let your hearing also fast. The fast of hearing is not to accept bad talk against others and sly defamations.

Let the mouth fast from disgraceful and abusive words, because, what gain is there when, on the one hand we avoid eating chicken and fish and, on the other, we chew-up and consume our brothers? He who condemns and blasphemes is as if he has eaten brotherly meat, as if he has bitten into the flesh of his fellow man. It is because of this that Paul frightened us, saying: "If you chew up and consume one another be careful that you do not annihilate yourselves."

You did not thrust your teeth into the flesh (of your neighbor) but you thrust bad talk in his soul; you wounded it by spreading dis fame, causing inestimable damage both to yourself, to him, and to many others.

If you cannot go without eating all day because of an ailment of the body, beloved one, no logical man will be able to criticize you for that. Besides, we have a Lord who is meek and loving and who does not ask for anything beyond our power. Because he neither requires the abstinence from foods, neither that the fast take place for the simple sake of fasting, neither is its aim that we remain with empty stomachs, but that we fast to offer our entire selves to the dedication of spiritual things, having distanced ourselves

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO

4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838

20 noiembrie 2016, Duminica a 26-a după Rusalii

harul și prin iubirea de oameni a Domnului nostru Iisus Hristos, căruia împreună cu Tatăl și cu Duhul Sfânt se cuvine cinstea în vecii vecilor! Amin.

“Așa se întâmplă cu cel care-și adună comoară pentru sine însuși, și nu în Dumnezeu se îmbogățește.”(Ev.Luca12-16:21)

“N-o să avem nimic să-l oferim lui Hristos. Ce-i vom da? În loc să avem în traistă aur, diamante, lucruri frumoase și prețioase, vom avea paie, gunoaie, resturi. Acestea vor fi lucrările noastre. Și ne va zice Hristos: „Bine, în toți anii pe care i-ați trăit, pe care vi i-am dat, atât ați reușit? Asta ați lucrat? Asta Mi-ați adus?”...



Atunci conștiința ne va spune adevărul. Atunci vom avea martorul acuzării care este conștiința și omul va tăcea, își va închide gura, nemaivând nimic cu care să se apere.”

(Părintele Efreim Athonitul- *”Despre credință și mântuire”*)



SFATURI PENTRU O CASNICIE FERICITA

- 1. Să nu fiți niciodată supărați amândoi în același timp;**
- 2. Să nu ridicați niciodată vocea unul la celălalt (cu excepția cazului când arde casa);**
- 3. Dacă unul dintre voi trebuie neapărat să iasă învingător din dispută, cedează tu;**
- 4. Dacă trebuie să mustri, fă asta cu dragoste;**

from secular things. If we regulated our life with a sober mind and directed all of our interest toward spiritual things, and if we ate as much as we needed to satisfy our necessary needs and offered our entire lives to good works, we would not have any need of the help rendered by the fast. But because human nature is indifferent and gives itself over mostly to comforts and gratifications, for this reason the philanthropic Lord, like a loving and caring father, devised the therapy of the fast for us, so that our gratifications would be completely stopped and that our worldly cares be transferred to spiritual works. So, if there are some who have gathered here and who are hindered by somatic ailments and cannot remain without food, I advise them to nullify the somatic ailment and not to deprive themselves from this spiritual teaching, but to care for it even more.

For there exist, there really exist, ways which are even more important than abstinence from food which can open the gates which lead to God with boldness. He, therefore, who eats and cannot fast, let him display richer almsgiving, let him pray more, let him have a more intense desire to hear divine words. In this, our somatic illness is not a hindrance. Let him become reconciled with his enemies, let him distance from his soul every resentment. If he wants to accomplish these things, then he has done the true fast, which is what the Lord asks of us more than anything else. It is for this reason that he asks us to abstain from food, in order to place the flesh in subjection to the fulfillment of his commandments, whereby curbing its impetuosity. But if we are not about to offer to ourselves the help rendered by the fast because of bodily illness and at the same time display greater indifference, we will see ourselves in an unusual exaggerated way. For if the fast does not help us when all the aforementioned accomplishments are missing so much is the case when we display greater

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
20 noiembrie 2016, Duminica a 26-a dupa Rusalii

- 5. Niciodată să nu amintești greșelile din trecut;**
- 6. Nu mergeți la culcare fără să vă fi împăcat;**
- 7. Străduiți-vă, cel puțin o dată pe zi, să vă spuneți unul celuilalt o vorbă bună;**
- 8. Dacă ai făcut ceva greșit grăbește-te să-ți recunoști greșeala și să-ți ceri iertare;**
- 9. În contradictoriu discută doi, însă cel ce n-are dreptate vorbește întotdeauna mai mult;**

În esență, aceste sfaturi și altele de același fel reprezintă o repovestire a ceea ce ne învață credința creștină. Ca atare, dacă amândoi soții se vor strădui să devină creștini mai buni, vor fi înlăturate toate neînțelegerile, iar înțelegerea și dragostea reciprocă dintre ei va crește.

(Episcopul Alexandru Mileant "Cum să întemeiem o familie ortodoxă, 250 de sfaturi înțelepte pentru soț și soție de la sfinți și mari duhovnici", Editura Cartea Ortodoxă, București, 2011)

indifference because we cannot even use the medicine of fasting. Since you have learned these things from us, I pardon you, those who can, fast and you yourselves increase your acuteness and praiseworthy desire as much as possible.

To the brothers, though, who cannot fast because of bodily illness, encourage them not to abandon this spiritual word, teaching them and passing on to them all the things we say here, showing them that he who eats and drinks with moderation is not unworthy to hear these things but he who is indifferent and slack. You should tell them the bold and daring saying that "he who eats for the glory of the Lord eats and he who does not eat for the glory of the Lord does not eat and pleases God." For he who fasts pleases God because he has the strength to endure the fatigue of the fast and he that eats also pleases God because nothing of this sort can harm the salvation of his soul, as long as he does not want it to. Because our philanthropic God showed us so many ways by which we can, if we desire, take part in God's power that it is impossible to mention them all.

We have said enough about those who are missing, being that we want to eliminate them from the excuse of shame. For they should not be ashamed because food does not bring on shame but the act of some wrongdoing. Sin is a great shame. If we commit it not only should we feel ashamed but we should cover ourselves exactly the same way those who are wounded do. Even then we should not forsake ourselves but rush to confession and thanksgiving. We have such a Lord who asks nothing of us but to confess our sins, after the commitment of a sin which was due to our indifference, and to stop at that point and not to fall into the same one again. If we eat with moderation we should never be ashamed, because the Creator gave us such a body which cannot be supported in any other way except by receiving food. Let us only stop

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
20 noiembrie 2016, Duminica a 26-a după Rusalii

excessive food because that attributes a great deal to the health and well-being of the body. Let us therefore in every way cast off every destructive madness so that we may gain the goods which have been promised to us in the name of our Lord Jesus Christ and the Father and the Holy Spirit. Amen.
(www.orthodoxytoday.org)

Parinte cum trebuie sa vina femeia la Sfanta Impartasanie?

Femeia nu se poate ruga, nu se poate spovedi și nu se poate împărtăși având capul descoperit, după cum spune Sf. Ap. Pavel: „Orice femeie care se roagă sau proorocește, cu capul neacoperit își necinstește capul... femeia este datoare să aibă semn de supunere asupra capului ei, pentru îngeri (I.Cor.11,5,10). Femeia care vine la Sfânta Împărtășanie cu ruj pe buze, trebuie mai întâi să-și spele rujul de pe buze și apoi să se împărtășească. Pentru că, rujul de pe buze rămâne pe lingurița cu care a fost împărtășită, iar lingurița fiind introdusă din nou în Sfântul Potir, rujul de pe ea se amestecă cu Sfânta Împărtășanie. Dacă se întâmplă acest lucru, atunci, se fac vinovați de cele sfinte, atât femeia care s-a împărtășit cât și preotul care nu a păzit sfintele. (Parintele Ilarion Argatu)



***Calde multumiri tuturor celor care citesc
buletinul parohial al bisericii Sfintilor
Arhangheli Mihail si Gavriil din
Sacramento!***

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
20 noiembrie 2016, Duminica a 26-a dupa Rusalii

*Nadajduim ca informatiile gasite aici sa fie
utile si edificatoare pentru viata
dumneavoastra duhovniceasca.*

*De asemenea, va asteptam cu drag sa luati
parte impreuna cu noi la sfintele slujbe si la
evenimentele organizate de parohia noastra!*

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
20 noiembrie 2016, Duminica a 26-a dupa Rusalii

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
20 noiembrie 2016, Duminica a 26-a dupa Rusalii

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
20 noiembrie 2016, Duminica a 26-a dupa Rusalii